

# Provincial Gazette

Free State Province

Published by Authority

# Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

NO. 26	FRIDAY, 12 JUNE 2015	NO. 26	VRYDAG, 12 JUNIE 2015
<b>CO-OPERATIVE GOVERNANCE, TRADITIONAL AFFAIRS AND HUMAN SETTLEMENTS NOTICE</b>			
Matjhabeng Local Municipality .....2			
Mantsopa Local Municipality.....3			

---

**COOPERATIVE GOVERNANCE, TRADITIONAL AFFAIRS AND HUMAN SETTLEMENTS NOTICE**

---

**MATJHABENG LOCAL MUNICIPALITY****PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS**

Notice is hereby given in terms of Section 49 (1)(a)(i) read together with section 78(2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the second supplementary valuation roll for the financial years 01 July 2015 to 30 June 2019 is open for public inspection at the Office of the Chief Financial Officer, Valuation Roll, 1<sup>st</sup> Floor, Old FNB Building, Welkom during office hours 07:30 to 16:00 from 4 June 2015 to 30 June 2015.

In addition, the supplementary valuation roll is available at website: - [www.matjhabeng.fs.gov.za](http://www.matjhabeng.fs.gov.za)

An invitation is hereby made in terms of Section 49(1)(a)(ii) read together with Section 78(2) of the Act that any owner of property or other person who so desires may lodge an objection with the municipal manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the supplementary valuation roll within the above-mentioned period.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of Section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the supplementary valuation roll as such.

The form for lodging of an objection is obtainable at the following address:-  
Old FNB Building, Room 101 1<sup>st</sup> Floor, Corner Elizabeth Street, Welkom  
Website: - [www.matjhabeng.fs.gov.za](http://www.matjhabeng.fs.gov.za)

The completed forms must be returned to the following address:

The Municipal Manager, Matjhabeng Municipality, Valuation Roll, 1<sup>st</sup> Floor, Corner Elizabeth Street, Welkom, 9459.

Completed forms can also be emailed to: [Kenny.mokhonoane@matjhabeng.co.za](mailto:Kenny.mokhonoane@matjhabeng.co.za) or [saint.sejake@matjhabeng.co.za](mailto:saint.sejake@matjhabeng.co.za)

For enquiries please telephone: 057-916-7416.

M.F. Lepheane  
Municipal Manager

---

## COOPERATIVE GOVERNANCE, TRADITIONAL AFFAIRS AND HUMAN SETTLEMENTS NOTICE

## MANTSOPA LOCAL MUNICIPALITY

## ESTIMATES AND RATES: 2015 / 2016

## PERIOD: 1 JULY 2015 – 30 JUNE 2016

(Incorporating: Ladybrand, Tweespruit, Excelsior, Hobhouse &amp; Thaba Patchoa)

**NOTICE** is hereby given in terms of the provisions of Section 14 of the Local Government: Municipal Property Rates Act, No. 6 of 2004, and read with sections 11 (3) and 75A of the Local Government: Municipal Systems Act 32 of 2000, that, subject to the Premier's approval where applicable, the under- mentioned assessment rates have been levied on rateable properties for the period ending on 30 June 2016. (Also read with Section 24 of the Local Government: Municipal Finance Management Act 56 of 2003).

	IMPROVED VALUE
Residential	0.005225
Businesses	0.010450
Government	0.010450
Industries	0.010450
Farms	0.000933

The first R80 000 of the valuation of residential and agricultural property is exempted from rates.

Rates become due and payable monthly in advance and interest as prescribed by the Ordinance will be charged on amounts not paid within 30 days.

The determination will come into operation from 1 July 2015.

Notice is further given that a copy of the resolution and the Estimates and Revenue and Expenditure and Capital requirements for the period ending 30 June 2016 as approved by the council, will be available for public inspection during office hours at the municipal offices and libraries at Ladybrand, Tweespruit, Excelsior, Hobhouse and Thaba Patchoa.

Municipal Offices  
PO Box 64  
LADYBRAND  
9745

**S M SELEPE**  
**MUNICIPAL MANAGER**

MN: 12/2014/2015

-----

-----

**MANTSOPA PLAASLIKE MUNISIPALITEIT****BEGROTINGS EN BELASTINGS: 2015 / 2016****TYDPERK: 1 JULIE 2015 / 30 JUNIE 2016**

(Geïnkorporeer: Ladybrand, Tweespruit, Excelsior, Hobhouse &amp; Thaba Patchoa)

**KENNIS** geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 14 van die Wet op Plaaslike Regering: Eiendomsbelasting Wet, No. 6 van 2004 gelees met artikels 11 (3) en 75A van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels 32 van 2000, dat, onderworpe aan Premiersgoedkeuring waar van toepassing, dorpsbelasting vir die periode eindigende 30 Junie 2016 soos volg vasgestel is: (ook gelees met Artikel 24 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Finansiële Bestuur, Wet 56 van 2003)

	<b>VERBETERDE WAARDE</b>
Wonings	0.005225
Besighede	0.010450
Regering	0.010450
Nywerhede	0.010450
Plase	0.000933

Die eerste R80 000 op die waardering van residensiële en landbou eiendom is vrygestel van belasting.

Belasting is verskuldig en betaalbaar maandeliks vooruit en rente sal kragtens die bepalings van die Ordonnansie gevorder word op bedrae wat nie binne 30 dae betaal word nie.

Die vasstelling tree in werking op 1 Julie 2015.

Kennisgewing geskied hiermee verder dat 'n afskrif van die raadsbesluit en die Begroting vir Inkomste en Uitgawe asook vir Kapitaaldoeleindes vir die periode eindigende op 30 Junie 2016 ter insae van die publiek beskikbaar sal wees gedurende kantoorure by die munisipale kantore en biblioteke te Ladybrand, Tweespruit, Excelsior, Hobhouse en Thaba Patchoa.

Munisipale Kantore  
Posbus 64  
LADYBRAND  
9745

**S M SELEPE**  
**MUNISIPALE BESTUURDER**

MN: 12/2014/2015

---

**LEKGOTLA LA MOTSE LA MANTSOPA****DIKAKANYO LE DIKGAGA: 2015 / 2016****NAKO: PHUPU 2015 - PHUPJANE 2016**

(E akaretsang: Ladybrand, Tweespruit, Excelsior, Hobhouse &amp; Thaba Patchoa)

Tsebiso e etswa ho latela dipheho tsa karolwana ya 14 (2) ya Mmuso wa Selehae: Lekgetho hodima Thepa ya bo-Masepala ya 6 ya lemo sa 2004, jwale ka ha e fetotswe, e balwa le karolwana ya 11 (3) le karolwana ya 75A ya Mmuso wa Selehae: Municipal Systems Act 32, 2000, e tla fetiswa ke Moprimiri moo ho hlokehang, dikgaga tse boletsweng ka tlase di lekanyeditswe ho latela ditjeho tsa thepa ho fihlela ka la 30 Phupjane 2016. (E balwa mmoho le Karolo ya 24 ya Mebuso ya Selehae: Molao wa Tsamaiso ya Ditjhelete wa Bo-Masepala wa 56/2003)

	<b>BOLENG BO NTLAFADITSWENG</b>
Bodulo	0.005225
Kgwebo	0.010450
Mmuso	0.010450
Kgwebo tse kgolo	0.010450
Mapolasi	0.000933

R80 000 ya pele ya boleng ba thepa ya bodulo le ya temo ha e lefelle lekgetho.

Lekgetho le lefella pele ka kgwedi mme tjhelete ya tswala jwaloka ha e beilwe ka Ordinance e tla lefuwa ebang lekgetho le sa lefuwa matsatsing a kgwedi a 30.

Dipheho tsena di kena tshebetsong ka la 1 Phupu 2015.

Tsebiso e boetse e etswa mabapi le hore khopi ya qeto ya Lekgotla mabapi le ditekanyetso tsa lekeno le Tshebediso ya Ditjhelete le Tlhokeho ya Merero e meholo ya Ntlafatso ho fihlela ka la 30 Phupjane 2016 jwaleka ha e fetisitswe ke Lekgotla, e tla fumanahala bakeng sa tlhatlhobo ke setjhaba nakong ya tshebetso dikantong tsa masepala le di-laeboraring tse Ladybrand, Tweespruit, Excelsior, Hobhouse le Thaba Patchoa.

Kantong tsa Masepala  
P O Box 64  
LADYBRAND  
9745

**S M SELEPE**  
**MOOKAMEDI WA MASEPALA**

MN: 12/2014/2015